

# Hotpoint

## Mini Oven

User Manual



MFH 456 BL

EN - RU

## CONTENTS

---

**ENGLISH** **3-21**

---

**РУССКИЙ** **22-44**

---

## Please read this user manual first!

Dear Valued Customer,

Thank you for preferring this Hotpoint appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you handover the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Remember that this user manual may also apply to other models. Differences between models are explicitly described in the manual.

## Meanings of the Symbols

Following symbols are used in various sections of this user manual:

|   |   |
|---|---|
|   | Important information and useful hints about usage.   |
|   | <b>WARNING:</b> Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property. |
|   | <b>WARNING:</b> Warning for danger of fire.   |
|   | <b>WARNING:</b> Warning for electric shock.   |
|  | Warning for hot surfaces.   |

# 1 Important instructions and warnings for safety and environment

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

## 1.1 General safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction. Children should be supervised and ensure they do not play with the appliance
- If the product is handed over to someone else for personal use or second-hand use purposes, the user manual, product labels and other relevant documents and parts should be also given.
- Installation and repair procedures must always be performed by Authorised Service Agents. The manufacturer shall not be held responsible for damages arising from procedures carried out by unauthorised persons which may also void the warranty. Before installation, read the instructions carefully.

# 1 Important instructions and warnings for safety and environment

- Do not operate the product if it is defective or has any visible damage.
- Ensure that the product function knobs are switched off after every use.
- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by holding the plug.

## 1.2 Electrical safety

- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by an Authorised Service Agent. There is the risk of electric shock!
- Only connect the product to a grounded outlet/line with the voltage and protection as specified in the "Technical specifications". Have the grounding installation made by a qualified electrician while using the product with or without a transformer. Our company shall not be liable for any problems arising due to the product not being earthed in accordance with the local regulations.
- The product must be disconnected during installation, maintenance, cleaning and repairing procedures.
- If the power connection cable for the product is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance must be installed so that it can be completely disconnected from the mains supply. The separation must be provided by a switch built into the fixed electrical installation, according to

# 1 Important instructions and warnings for safety and environment

- construction regulations.
- Rear surface of the oven gets hot when it is in use. Make sure that the electrical connection does not contact with the rear surface; otherwise, connections can get damaged.
  - Do not trap the mains cable between the oven door and frame and do not route it over hot surfaces. Otherwise, cable insulation may melt and cause fire as a result of short circuit.
  - Any work on electrical equipment and systems should only be carried out by authorised and qualified persons.
  - In case of any damage, switch off the product and disconnect it from the mains. To do this, turn off the fuse at home.
  - Make sure that fuse rating is compatible with the product.
  - To disconnect, turn the control to OFF, then unplug the plug. Always hold the plug, but never pull the cord.
- ## 1.3 Product safety
- **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
  - Never use the product when your judgment or coordination is impaired by the use of alcohol and/or drugs.
  - Be careful when using alcoholic drinks in your dishes. Alcohol evaporates at high temperatures and may cause fire since it can ignite when it comes into contact with hot surfaces.
  - Food Poisoning Hazard:

## 1 Important instructions and warnings for safety and environment

- Do not let food sit in oven for more than 1 hour before or after cooking. Doing so can result in food poisoning or sickness.
- Oversized foods or metal utensils must not be inserted in an electric oven as they may create a fire or risk of electric shock.
  - The weight of the food which is put on the S3 Food Tray/Wire Rack cannot be over 3.0kg.
  - Do not place any flammable materials close to the product as the sides may become hot during use.
  - Do not place any of the following materials in the oven: cardboard, plastic, paper, or anything similar.
  - During use the appliances becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
  - Do not rest cooking utensils or baking dishes on glass door.
  - Keep all ventilation slots clear of obstructions.
  - Do not heat closed tins and glass jars in the oven. The pressure that would build-up in the tin/jar may cause it to burst.
  - The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause hazard or injury.
  - Do not place baking trays, dishes or aluminium foil directly onto the bottom of the oven. The heat accumulation might damage the bottom of the oven.
  - The accessible surfaces of the appliance get very hot. Never touch the hot surfaces.
  - Pay attention to the information in the section Installation. The Appliance becomes very hot, it must

## 1 Important instructions and warnings for safety and environment

- not be installed in built-in unit.
- This appliances is intended to be used in household and similar applications such as:
    - staff kitchen areas in shops, offices and others working environments;
    - farm houses;
    - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
    - bed and breakfast type environments.
  - **WARNING:** Sufficient time should be allowed for product to cool in repeated usages.
  - The oven must not be covered when running.
  - Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
  - Do not use steam cleaners to clean the appliance as this may cause an electric shock.
  - Do not use the product if the front door glass is removed or cracked.
  - Always use heat resistant oven gloves when putting in or removing dishes into/from the hot oven.
  - Place the baking paper into the cooking pot or on to the oven accessory (tray, wire grill etc) together with the food and then insert all into the preheated oven. Remove the excess parts of the baking paper overflowing from the accessory or the pot in order to prevent the risk of touching the oven's heating elements. Never use the baking paper in an operating temperature higher than the indicated value for the baking paper. Do not place the baking paper directly on the base

# 1 Important instructions and warnings for safety and environment

of the oven.

- **WARNING:** Ensure that power cord of the appliance is unplugged or circuit breaker is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.
- The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating.
- Product must be placed directly on the floor. It must not be placed onto a base or a pedestal.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Prevention against possible fire risk!

- Ensure all electrical connections are secure and tight to prevent risk of arcing.
- Do not use damaged cables or extension cables.

- Ensure liquid or moisture is not accessible to the electrical connection point.

## 1.4 Intended use

- This product is designed for domestic use. Commercial use will void the guarantee.
- Do not use the product in balcony, terrace, garden etc.
- **CAUTION:** This appliance is for cooking purposes only. It must not be used for other purposes, for example room heating.
- This product should not be used for warming the plates under the grill, drying towels, dish cloths etc. by hanging them on the oven door handles. This product should also not be used for room heating purposes.
- The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper

# 1 Important instructions and warnings for safety and environment

use or handling errors.

- The oven can be used for defrosting, baking, roasting and grilling food.

## 1.5 Safety for children

- **WARNING:** Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.
- The packaging materials will be dangerous for children. Keep the packaging materials away from children. Please dispose of all parts of the packaging according to environmental standards.
- Electrical and/or gas products are dangerous to children. Keep children away from the product when it is operating and do not allow them to play with the product.
- Do not place any items above the appliance that children may reach for.
- When the door is open, do not load any heavy ob-

ject on it and do not allow children to sit on it. It may overturn or door hinges may get damaged.

## 1.6 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

## 1.7 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## 1.8 Package Information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 2 General overview

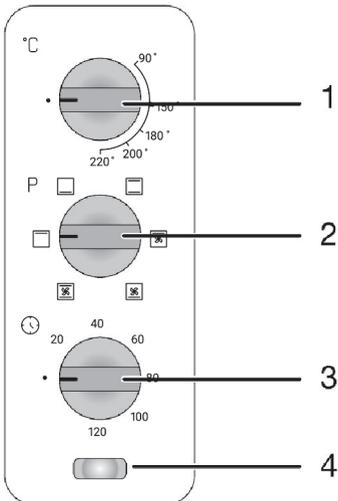
### 2.1 Overview



### Control and parts

1. Thermostat knob
2. Function knob
3. Timer knob
4. Indicator

5. Oven foot
6. Glass door
7. Handle



1. Thermostat knob
2. Function knob
3. Timer knob
4. Indicator

## 2 General overview

### 2.2 Operating modes

The order of operating modes shown here may be different from the arrangement on your product.

|  |   |
|--|---|
| <br>   | <b>Upper heating elements/ Lower heating elements</b><br>This functions are ideal for cooking cake, in general.   |
|    | <b>Upper heating elements + lower heating elements</b><br>This function is ideal for cooking bread, pizza, and fowl in general.   |
| <br><br> | <b>Upper heating elements + convection/ Lower heating elements + convection/ Upper and lower heating elements+ convection</b><br>This functions are ideal for baking pork slice, chicken legs, chicken wings, potato flakes, poultry meat, chops, fish and so on with more evenly heating up. |

### 2.3 Package contents

|   |   |
|---|---|
|  | Accessories supplied can vary depending on the product model. Not every accessory described in the user manual may exist on your product. |
|---|---|

1. User manual

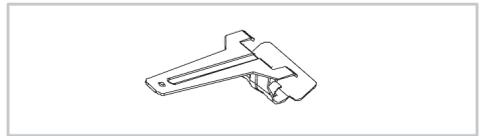
2. Food Tray

For use in broiling and roasting meat, poultry, fish, and various other foods.



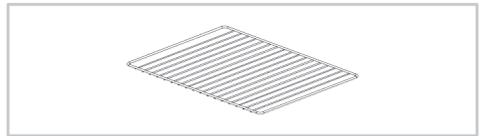
3. Food tray handle

For removing rack or tray.



4. Wire Rack

For toasting, baking, and general cooking in casserole dishes and standard pans.



### 2.4 Technical specifications

|                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| <b>Voltage / frequency</b>     | 220-240 V ~ 50/60 Hz               |
| <b>Total power consumption</b> | 2.0 kW                             |
| <b>Cable type / section</b>    | min. H05RR-F3 x 1.5mm <sup>2</sup> |

## 2 General overview

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| <b>External dimensions (H*W*D)</b> | 421*568*356 mm |
| <b>Main oven</b>                   | Fan assisted   |
| <b>Net volume</b>                  | 45 lt          |



- Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.
- Figures in this manual are schematic and may not exactly match your product.



- Values stated on the product labels or in the documentation accompanying it are obtained in laboratory conditions in accordance with relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the product, these values may vary.

## 3 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. Make sure that the electric and gas installations are in place before calling the Authorised Service Agent to have the product ready for operation. If not, call a qualified electrician and fitter to have the required arrangements made. The manufacturer shall not be held responsible for damages arising from procedures carried out by unauthorized persons which may also void the warranty.



Preparation of location and electrical installation for the product is under customer's responsibility.



- The product must be installed in accordance with all local electrical regulations.
- Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.



Do not use the product in a closed cabinet or on the floor level.

The kitchen floor must be able to carry the weight of the appliance plus the additional weight of cookware and bakeware and food.

- Any kitchen furniture next to the appliance must be heat-resistant (100 °C min.).

### 3.2 Installation and connection

Product can only be installed and connected in accordance with the statutory installation rules.



Do not install the product next to refrigerators or freezers. The heat emitted by the product will increase the energy consumption of cooling appliances.



Do not use the door and/or handle to carry or move the product. The door, handle or hinges get damaged.

### 3.1 Before installation

This product is intended for use only on a counter. Rear surface of appliances should be placed against a wall.

### 3.3 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet/line protected by a miniature circuit breaker of suitable capacity as stated in the "Technical specifications" table. Have the grounding installation made by a qualified electrician while using the product with or without a transformer. Our company shall not be

## 3 Installation

liable for any damages that will arise due to using the product without a grounding installation in accordance with the local regulations.



- The product must be connected to the mains supply only by an authorised and qualified person. The product's warranty period starts only after correct installation. Manufacturer shall not be held responsible for damages arising from procedures carried out by unauthorised persons.
- The power cable must not be clamped, bent or trapped or come into contact with hot parts of the product. A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician. Otherwise, there is risk of electric shock, short circuit or fire!

The mains supply data must correspond to the data specified on the type label of the product. The rating plate is either seen when the door or the lower cover is opened or it is located at the rear wall of the unit depending on the unit type.

Power cable of your product must comply with the values in "Technical specifications" table.



Power cable plug must be within easy reach after installation (do not route it above the hob).



While performing the wiring, you must apply with the national/local electrical regulations and must use the appropriate socket outlet/line and plug for oven. In case of the product's power limits are out of current carrying capability of plug and socket outlet/line, the product must be connected through fixed electrical installation directly without using plug and socket outlet/line.



Before starting any work on the electrical installation, disconnect the product from the mains supply.

There is the risk of electric shock!

Connect the power cable into the socket.

- Push the product towards the kitchen wall.
- Final check

1. Check electrical functions.

### 3.4 Future transportation

- Keep the product's original carton and transport the product in it. Follow the instructions on the carton. If you do not have the original carton, pack the product in bubble wrap or thick cardboard and tape it securely.
- To prevent the wire grill and tray inside the oven from damaging the oven door, place a strip of cardboard onto the inside of the oven door that lines up with the position of the trays. Tape the oven door to the side walls.
- Do not use the door or handle to lift or move the product.



Do not place any objects onto the product and move it in upright position.

Check the general appearance of your product for any damages that might have occurred during transportation.

## 4 Preparation

### 4.1 Tips for saving energy

The following information will help you to use your appliance in an ecological way, and to save energy:

- Use dark coloured or enamel coated cookware in the oven since the heat transmission will be better.
- While cooking your dishes, perform a preheating operation if it is advised in the user manual or cooking instructions.
- Do not open the door of the oven frequently during cooking.
- Try to cook more than one dish in the oven at the same time whenever possible. You can cook by placing two cooking vessels onto the wire shelf.
- Cook more than one dish one after another. The oven will already be hot.
- You can save energy by switching off your oven a few minutes before the end of the cooking time. Do not open the oven door.
- Defrost frozen dishes before cooking them.

### 4.2 Initial use

### 4.3 First cleaning of the appliance



The surface might get damaged by some detergents or cleaning materials.

Do not use aggressive detergents, cleaning powders/creams or any sharp objects during cleaning.

Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.

1. Remove all packaging materials.
2. Wipe the surfaces of the appliance with a damp cloth or sponge and dry with a cloth.

### 4.4 Initial heating

Heat up the product for about 30 minutes and then switch it off. Thus, any production residues or layers will be burnt off and removed.



Hot surfaces cause burns!

Product may be hot when it is in use. Never touch the hot burners, inner sections of the oven, heaters and etc. Keep children away.

Always use heat resistant oven gloves when putting in or removing dishes into/from the hot oven.

### Electric oven

1. Take all baking trays and the wire grill out of the oven.
2. Close the oven door.
3. Select  position.
4. Select the highest temperature
5. Operate the oven for about 15 minutes.
6. Turn off your oven



Smoke and smell may emit for a couple of hours during the initial operation. This is quite normal. Ensure that the room is well ventilated to remove the smoke and smell. Avoid directly inhaling the smoke and the smell that emits.

## 5 How to operate the oven

### 5.1 General information on baking, roasting



- Hot surfaces cause burns! Product may be hot when it is in use. Never touch the hot burners, inner sections of the oven, heaters and etc. Keep children away. Always use heat resistant oven gloves when putting in or removing dishes into/ from the hot oven.
- Be careful when opening the oven door as steam may escape. Exiting steam can scald your hands, face and/or eyes.

#### Tips for baking

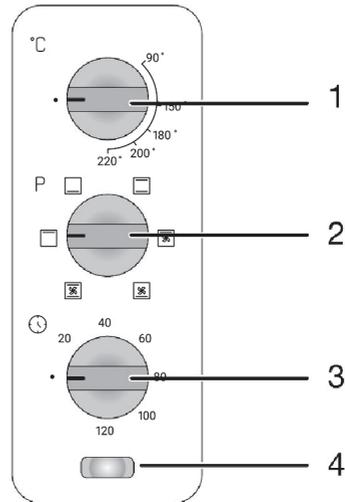
- Use non-sticky coated appropriate metal plates or aluminum vessels or heat-resistant silicone moulds.
- Make best use of the space on the rack.
- Place the baking mould in the middle of the shelf.
- Select the correct rack position before turning the oven or grill on. Do not change the rack position when the oven is hot.
- Keep the oven door closed.

#### Tips for roasting

- Treating whole chicken, turkey and large piece of meat with dressings such as lemon juice and black pepper before cooking will increase the cooking performance.
- It takes about 15 to 30 minutes longer to roast meat with bones when compared to roasting the same size of meat without bones.
- Each centimeter of meat thickness requires approximately 4 to 5 minutes of cooking time.
- Let meat rest in the oven for about 10 minutes after the cooking time is over. The juice is better distributed all over the roast and does not run out when the meat is cut.
- Fish should be placed on the middle or lower rack in a heat-resistant plate.

### 5.2 How to operate the electric oven

#### Select temperature and operating mode



1. Thermostat knob
2. Function knob
3. Timer knob
4. Indicator

#### Turning on the oven

- When you select a operating function you want to cook with using the function knob and set a certain temperature with using the temperature knob, the oven starts operating.

#### Turning off the oven

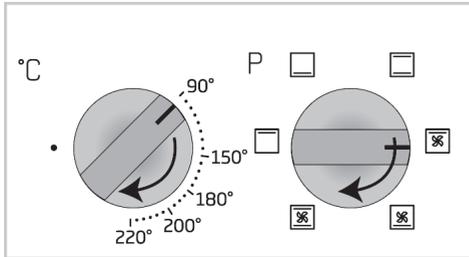
- You can turn the oven off by turning the function selection, temperature and timer knobs to the off (up) position.

## 5 How to operate the oven

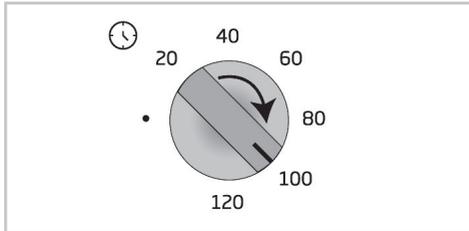
### Cooking by setting the cooking time;

- You can have the oven turn off automatically at the end of the time by selecting the temperature and operating function specific to your food and setting the cooking time on the timer.

#### Example:



- Select the operating function you want to cook using the function selection knob.
- Set the temperature you want to cook using the temperature knob.
- Turn the timer knob to time you want to cook.



Your oven will start operating immediately at the selected function and temperature, and the indicator lamp will light up.

- When the cooking time is over, the timer knob automatically rotates counterclockwise. A warning tone sounds and the oven stops cooking.
- If your cooking is completed, turn the oven off by turning the function selection and temperature knobs to the off (up) position.

### To turn off cooking earlier than the time you set;

- Turn the timer knob counter-clockwise until it reaches the off (up) position.
- Turn the oven off by turning the function selection and temperature knobs to the off (up) position.

### Cooking times table



The timings in this chart are meant as a guide. Timings may vary due to temperature of food, thickness, type and your own preference of cooking.

## 5 How to operate the oven

### Baking and roasting



1st rack of the oven is the bottom rack.

| Dish            | Cooking vessel | Rack position |   | Temperature (°C) | Cooking time (approx. in min.) |
|-----------------|----------------|---------------|---|------------------|--------------------------------|
| Cake in mould   | cake mould     |               | 1 | 170              | 40-45 min                      |
| Cookies         | oven tray      |               | 2 | 170              | 22-25 min                      |
| Pizza           | wire rack      |               | 2 | 220              | 18-23 min                      |
| Sausage         | wire rack      |               | 2 | 220              | 9-11 min                       |
| Chicken wings   | oven tray      |               | 2 | 220              | 12-18 min                      |
| Steak           | oven tray      |               | 2 | 220              | 12-15 min                      |
| Roasted chicken | roisserie set  |               | 2 | 220              | 40-49 min                      |

## 6 Maintenance and care

### 6.1 General information

Service life of the product will extend and the possibility of problems will decrease if the product is cleaned at regular intervals.



- Disconnect the product from mains supply before starting maintenance and cleaning works. There is the risk of electric shock!
- Allow the product to cool down before you clean it. Hot surfaces may cause burns!

- Clean the product thoroughly after each use. In this way it will be possible to remove cooking residues more easily, thus avoiding these from burning the next time the appliance is used.
- No special cleaning agents are required for cleaning the product. Use warm water with washing liquid, a soft cloth or sponge to clean the product and wipe it with a dry cloth.

- Always ensure any excess liquid is thoroughly wiped off after cleaning and any spillage is immediately wiped dry.
- Do not use cleaning agents that contain acid or chloride to clean the stainless or inox surfaces and the handle. Use a soft cloth with a liquid detergent (not abrasive) to wipe those parts clean, paying attention to sweep in one direction.



The surface might get damaged by some detergents or cleaning materials. Do not use aggressive detergents, cleaning powders/creams or any sharp objects during cleaning. Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.

## 6 Maintenance and care



Do not use steam cleaners to clean the appliance as this may cause an electric shock.

### 6.2 Cleaning the control panel

Clean the control panel and knobs with a damp cloth and wipe them dry.



If your product is equipped with buttons/knobs do not remove the control buttons/knobs to clean the control panel.

Control panel may get damaged!

### 6.3 Cleaning the oven

#### Clean oven door

- To clean the oven door, use warm water with washing liquid, a soft cloth or sponge to clean the product and wipe it with a dry cloth.



Don't use any harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers for cleaning the oven door. They could scratch the surface and destroy the glass.

### 6.4 Replacing the oven lamp



Before replacing the oven lamp, make sure that the product is disconnected from mains and cooled down in order to avoid the risk of an electrical shock.

Hot surfaces may cause burns!



- The oven lamp is a special electric light bulb that can resist up to 300 °C. See Technical specifications, for details. Oven lamps can be obtained from Authorised Service Agents or technician with licence.

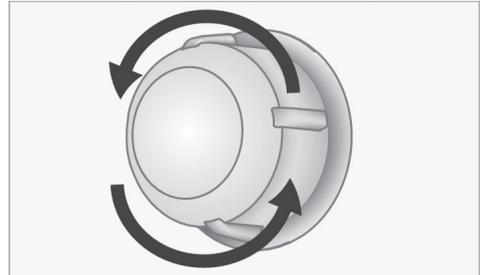
- Position of lamp might vary from the figure.



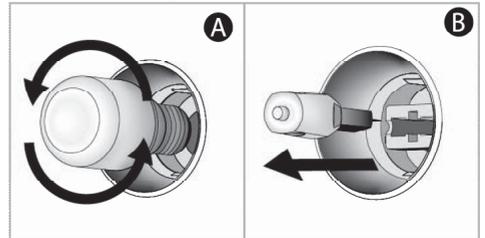
- The lamp used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to see foodstuffs.
- The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures above 50 °C.

#### If your oven is equipped with a round lamp:

- Disconnect the product from mains.
- Turn the glass cover counter clockwise to remove it.



- If your oven lamp is of type (A) shown in the figure below, remove it by rotating as shown and replace it. If it is of type (B), pull and remove it as shown in the figure and replace it.



- Install the glass cover

## 7 Troubleshooting

| Problem   | Possible reason  | Solution  |
|---|--|---|
| Oven emits steam when it is in use.                   | It is normal that steam escapes during operation.                  | This is not a fault.  |
| Product emits metal noises while heating and cooling. | When the metal parts are heated, they may expand and cause noise.  | This is not a fault.  |
| Product does not operate.                             | The mains fuse is defective or has tripped.                        | Check fuses in the fuse box. If necessary, replace or reset them.                                   |
|   | Product is not plugged into the (grounded) socket.                 | Check the plug connection.  |
| Oven light does not work.                             | Oven lamp is defective.  | Replace oven lamp.  |
|   | Power is cut.  | Check if there is power. Check the fuses in the fuse box. If necessary, replace or reset the fuses. |
| Oven does not heat.                                   | Might not be set to a certain cooking function and/or temperature. | Set the oven to a certain cooking function and/or temperature.                                      |
|   | In models equipped with a timer, the timer is not adjusted.        | Adjust the time.  |
|   | Power is cut.  | Check if there is power. Check the fuses in the fuse box. If necessary, replace or reset the fuses. |



Consult the Authorised Service Agent or technician with licence or the dealer where you have purchased the product if you can not remedy the trouble although you have implemented the instructions in this section. Never attempt to repair a defective product yourself.

Arcelik A.S.

Karaağaç Caddesi No:2-6 Sütlüce, 34445, Turkey

Made in China

**Importer in Russia / Authorized representative by manufacturer.** IHP Appliances Limited Liability Company, pl. Metallurgov 2, 398005, Lipetsk, Russia

**The manufacture date is included in the serial number of a product specified on rating label, which is located on a product, namely:** The first two digits of the serial number indicate factory code, second two digits - the year of manufacture, and the third two digits indicate the week. For example, "7410-05-000001" means that the product was manufactured in the 5th week of 2010.

You can ask for certification number from our Call Center 8-800-3333-887 The manufacturer reserves the right for making changes in modification, design and specification of an electric device.

# Hotpoint

## Мини-печь

Руководство пользователя



MFH 456 BL

RU

## Сначала прочтите данное руководство по эксплуатации!

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение изделия Hotpoint. Мы надеемся, что вы получите наилучшие результаты от его использования: устройство было изготовлено с обеспечением высокого качества на базе новейших технологий. Поэтому внимательно полностью прочитайте данное руководство пользователя и все другие сопровождающие документы перед использованием устройства. Рекомендуется сохранить данный документ в качестве справочного пособия для дальнейшего использования. При передаче устройства какому-либо другому лицу приложите к нему руководство пользователя. Следуйте инструкциям, обращая особое внимание на все предупреждения и информацию, приведенные в руководстве пользователя.

Не забывайте, что данная инструкция может относиться и к другим моделям. Различия между моделями подробно описаны в руководстве.

### Значения Символов

В различных разделах данного руководства пользователя используются следующие символы:



Важная информация и полезные советы по использованию.



**ВНИМАНИЕ:** Предупреждения о ситуациях, опасных для жизни и имущества.



**ВНИМАНИЕ:** Предупреждение об опасности пожара.



**ВНИМАНИЕ:** Предупреждение об опасности поражения электрическим током.



Предупреждение о горячих поверхностях.



ИЗГОТОВЛЕНО ИЗ  
ПЕРЕРАБОТАННОЙ  
БУМАГИ

# 1 Важные инструкции и предупреждения по технике безопасности и охране окружающей среды

Данный раздел содержит инструкции по технике безопасности, которые помогут Вам защититься от риска получения травм или повреждения имущества. В случае неисполнения данных инструкций гарантия аннулируется.

## 1.1 Общая безопасность

- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, могут пользоваться этим устройством только под присмотром или после получения указаний по безопасному использованию и возможным рискам. Дети не должны играть с данным устройством.
- Очистка и обслуживание не должны произ-

водиться детьми без присмотра.

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также без опыта и знаний, если только они не находятся под наблюдением или не получили соответствующие инструкции. Дети должны находиться под присмотром, чтобы не играть с прибором.
- Если продукт передается другому лицу для личного или вторичного использования, руководство пользователя, этикетки продукта и другие соответствующие документы и детали также должны быть переданы.
- Процедуры установки и ремонта всегда должны выполняться только

# 1 Важные инструкции и предупреждения по технике безопасности и охране окружающей среды

уполномоченными сервисными агентами. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные процедурами, выполненными неуполномоченными лицами, что также может привести к аннулированию гарантии. Перед установкой внимательно прочитайте инструкцию.

- Не используйте изделие, если оно неисправно или имеет какие-либо видимые повреждения.
- Убедитесь, что функциональные ручки изделия выключены после каждого использования.

## 1.2 Электробезопасность

- Если продукт имеет неисправность, его нельзя эксплуатировать до тех пор, пока он не будет отремонтирован упол-

номоченным сервисным агентом. Существует опасность поражения электрическим током!

- Подключайте изделие только к заземленной розетке/линии с напряжением и защитой, указанными в «Технических характеристиках». Заземление должно быть выполнено квалифицированным электриком при использовании изделия с трансформатором или без него. Наша компания не несет ответственности за какие-либо проблемы, возникающие из-за того, что изделие не заземлено в соответствии с местным законодательством.
- Никогда не мойте изделие, сильно намачивая или поливая его водой! Существует опасность поражения электриче-

# 1 Важные инструкции и предупреждения по технике безопасности и охране окружающей среды

ским током!

- Никогда не касайтесь вилки влажными руками! Никогда не вытаскивайте вилку, тянув за кабель; всегда держитесь за вилку.
- Изделие должно быть отключено во время установки, технического обслуживания, очистки и ремонта.
- Если кабель питания продукта поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или квалифицированным лицом, чтобы избежать опасности.
- Изделие должно быть установлено так, чтобы его можно было полностью отключить от сети. Отключение должен обеспечивать выключатель, встроенный в стационарную электроустановку, в соответствии со строительными нормами.
- Задняя поверхность духовки нагревается во время использования. Убедитесь, что электрическое подключение не касается задней поверхности, иначе соединения могут быть повреждены.
- Не зажимайте кабель питания между дверцей духовки и рамой, и не прокладывайте его по горячим поверхностям. В противном случае изоляция кабеля может расплавиться, что приведет к короткому замыканию и пожару.
- Любые работы с электрическим оборудованием и системами должны выполняться только уполномоченными и квалифицированными специалистами.

# 1 Важные инструкции и предупреждения по технике безопасности и охране окружающей среды

- В случае любого повреждения выключите изделие и отсоедините его от сети. Для этого выключите домашний предохранитель.
- Убедитесь, что номинальный ток предохранителя совместим с изделием.
- Для отключения переведите регулятор в положение OFF, затем вытащите вилку из розетки. Всегда держите вилку, но никогда не тяните за шнур.
- постоянным присмотром, их следует держать подальше от изделия.
- Никогда не используйте изделие при помутненном сознании или нарушении координации в результате употребления алкоголя и/или наркотиков.
- Будьте осторожны при использовании алкогольных напитков в блюдах. Алкоголь испаряется при высоких температурах и может вызвать пожар, при контакте с горячими поверхностями.

## 1.3 Безопасность продукта

- **ВНИМАНИЕ:** Изделие и его доступные части нагреваются во время использования. Следует соблюдать осторожность, чтобы не касаться нагревательных элементов. Если дети младше 8 лет не находятся под по-
- Опасность пищевого отравления: Не оставляйте еду в духовке более чем на 1 час до или после приготовления. Это может привести к пищевому отравлению или заболеваниям.
- Крупные продукты или

# 1 Важные инструкции и предупреждения по технике безопасности и охране окружающей среды

металлические предметы нельзя помещать в электрическую духовку, так как это может привести к возгоранию или риску поражения электрическим током.

- Вес продуктов, размещенных на поддоне для еды S3/решетке, не должен превышать 3,0 кг.
- Не кладите легковоспламеняющиеся материалы рядом с изделием, так как его боковые стороны могут нагреваться во время использования.
- Не помещайте в духовку следующие материалы: картон, пластик, бумагу или аналогичные предметы.
- При использовании прибор становится горячим. Не прикасайтесь к нагревательным элементам внутри духовки.
- Не ставьте кухонную утварь или посуду для выпечки на стеклянную дверцу.
- Перед всеми вентиляционными отверстиями не должно быть препятствий.
- Не нагревайте закрытые консервные банки и стеклянные банки в духовке. Давление, которое накапливается в банке, может привести к её разрыву.
- Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем прибора, может привести к опасности или травмам.
- Не ставьте противни, посуду или алюминиевую фольгу непосредственно на дно духовки. Скопление тепла может повредить основание духовки.
- Доступные поверхно-

# 1 Важные инструкции и предупреждения по технике безопасности и охране окружающей среды

сти прибора сильно нагреваются. Никогда не трогайте горячие поверхности.

- Обратите внимание на информацию в разделе «Установка». Прибор становится очень горячим, его нельзя устанавливать в встраиваемый блок.

- Устройство предназначено для использования в домашних условиях и т. п., например:

- штатные кухонные зоны в магазинах, офисах и других рабочих средах;

- жилые дома на ферме;

- для использования клиентами в гостиницах, отелях и других жилых помещениях;

- Гостиницы типа «постель и завтрак».

- **ВНИМАНИЕ:** Должно

быть предусмотрено достаточное время для охлаждения прибора при повторном использовании.

- Духовка не должна быть накрыта во время работы.

- Не используйте грубые абразивные чистящие средства или острые металлические скребки для чистки стеклянной дверцы духовки, так как они могут поцарапать поверхность, что может привести к её растрескиванию.

- Не используйте пароочистители для очистки изделия, так как это может привести к поражению электрическим током.

- Не используйте прибор, если стекло передней дверцы удалено или повреждено.

# 1 Важные инструкции и предупреждения по технике безопасности и охране окружающей среды

- Всегда используйте термостойкие кухонные перчатки при помещении или извлечении блюд из горячей духовки.
  - Кладите пергаментную бумагу в посуду для приготовления или на аксессуар для духовки (поддон, решетку и т. д.) вместе с продуктами, а затем помещайте всё в разогретую духовку. Удалите излишки пергаментной бумаги, выходящие за пределы аксессуара или посуды, чтобы избежать контакта с нагревательными элементами духовки. Никогда не используйте пергаментную бумагу при температуре, превышающей указанное значение для её использования. Не кладите пергаментную бумагу непосредственно на основание духовки.
  - **ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что шнур питания прибора отключен от сети или автоматический выключатель выключен перед заменой лампы, чтобы избежать риска поражения электрическим током.
  - Прибор не должен быть установлен за декоративной дверцей, чтобы избежать перегрева.
  - Продукт должен быть размещен непосредственно на полу. Его нельзя ставить на подставку или пьедестал.
  - Устройство не предназначено для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Предупреждение о возможной опасности возгорания!
- Убедитесь, что все электрические соединения

# 1 Важные инструкции и предупреждения по технике безопасности и охране окружающей среды

надежны и затянуты, чтобы предотвратить риск образования электрической дуги.

- Не используйте поврежденные кабели или удлинители.
- Убедитесь, что жидкость или влага не попадают в точку электрического соединения.

## 1.4 Планируемое использование

- Данное изделие предназначено для использования в домашних условиях. Коммерческое использование аннулирует гарантию.
- Не используйте продукт на балконе, террасе, в саду и т. д.
- **ВНИМАНИЕ:** Данное устройство предназначено только для приготовления пищи. Его нельзя использовать

для других целей, например, для обогрева помещения.

- Этот продукт не должен использоваться для подогрева тарелок под грилем, сушки полотенец, кухонных тряпок и т. д., подвешивая их на ручки дверцы духовки. Этот продукт также не предназначен для обогрева помещений.
- Производитель не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием или ошибками в обращении.
- Духовка может использоваться для размораживания, выпекания, запекания и жарки продуктов.

## 1.5 Безопасность для детей

- **ВНИМАНИЕ:** Доступные части могут нагреваться

# 1 Важные инструкции и предупреждения по технике безопасности и охране окружающей среды

во время использования. Маленькие дети не должны находиться рядом.

- Упаковочные материалы опасны для детей. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Пожалуйста, утилизируйте все части упаковки в соответствии с экологическими стандартами.
- Электрические изделия представляют опасность для детей. Не подпускайте детей к работающему изделию и не позволяйте им играть с изделием.
- Не размещайте над устройством предметы, до которых могут дотянуться дети.
- Когда дверца открыта, не кладите на неё тяжёлые предметы и не позволяйте детям садиться на

неё. Это может привести к опрокидыванию прибора или повреждению петель дверцы.

## 1.6 Соответствие Директиве WEEE и утилизация отходов продукта:

Этот продукт соответствует директиве WEEE EC (2012/19/EU). Данный прибор имеет классификационный знак для отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE).



Этот символ указывает на то, что данный продукт не подлежит утилизации вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока его службы. Использованное устройство необходимо вернуть в официальный пункт приема утилизируемых электрических и электронных устройств. Чтобы найти такие системы приема утиля, обратитесь в местные уполномоченные органы или к розничным продавцам, у которых было приобретено устройство. Каждое домашнее хозяйство выполняет важную роль в восстановлении и утилизации старого оборудования. Надлежащая утилизация отработанного устройства позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

## 1.7 Соответствие требованиям Директивы RoHS

Приобретенное Вами изделие соответствует требованиям Директивы EU по ограничению вредных веществ (2011/65/EU). В нем не содержится вредных и запрещенных материалов, указанных в данной Директиве.

# 1 Важные инструкции и предупреждения по технике безопасности и охране окружающей среды

## 1.8 Информация об упаковке



Упаковочные материалы продукта изготовлены из перерабатываемых материалов в соответствии с нашими Национальными экологическими нормами. Запрещается выбрасывать упаковочные материалы вместе с бытовыми и другими отходами. Отправьте их в пункты сбора упаковочных материалов, указанные местными органами власти.

## 2 Общий обзор

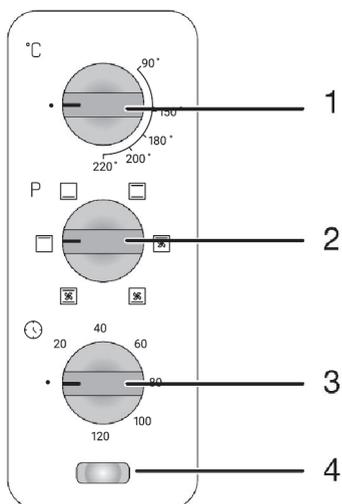
### 2.1 Обзор



### Элементы управления и детали

1. Переключатель температуры нагрева
2. Переключатель режимов нагрева
3. Переключатель длительности приготовления

4. Индикатор
5. Ножка духовки
6. Стекло дверца
7. Ручка



1. Переключатель температуры нагрева
2. Переключатель режимов нагрева
3. Переключатель длительности приготовления
4. Индикатор

## 2 Общий обзор

### 2.2 Режимы работы

Порядок режимов работы, показанный здесь, может отличаться от расположения на вашем приборе.

|  |  |
|--|--|
|    | <b>Верхний нагревательный элемент / Нижний нагревательный элемент</b><br>Этот режим идеально подходит для приготовления тортов.  |
|    | <b>Верхний нагревательный элемент + нижний нагревательный элемент</b><br>Этот режим идеально подходит для приготовления хлеба, пиццы и птицы.  |
| <br><br> | <b>Верхний нагревательный элемент + вентилятор / Нижний нагревательный элемент + вентилятор / Верхний и нижний нагревательные элементы + вентилятор</b><br>Этот режим идеально подходит для запекания свиных отбивных, куриных ножек, куриных крылышек, картофельных хлопьев, мяса птицы, отбивных, рыбы и т. д., с более равномерным прогревом. |

### 2.3 Содержимое упаковки



Аксессуары, поставляемые в комплекте, могут различаться в зависимости от модели продукта. Не все аксессуары, описанные в руководстве пользователя, могут быть в вашем продукте.

1. Руководство пользователя

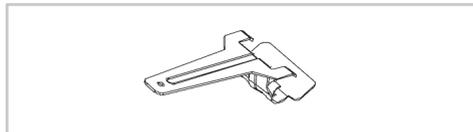
2. Поддон для еды

Для использования при запекании и жарке мяса, птицы, рыбы и различных других продуктов.



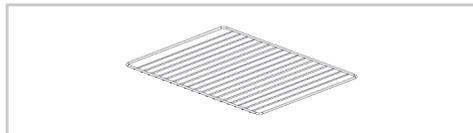
3. Ручка поддона для еды

Для извлечения решетки или поддона.



4. Решетка

Для тостов, запекания и традиционного приготовления в посуде для выпечки и другой жаропрочной посуде.



## 2 Общий обзор

### 2.4 Технические характеристики

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Напряжение / частота        | 220-240 В~, 50-60 Гц                    |
| Общая потребляемая мощность | 2.0 кВт                                 |
| Тип кабеля / сечение        | мин. H05RR-F<br>3 x 1.5 мм <sup>2</sup> |
| Внешние размеры (В*Ш*Г)     | 421*568*356 мм                          |
| Камера духовки              | С вентилятором                          |
| Полезный объем              | 45 л                                    |



Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления для улучшения качества продукта.

Иллюстрации в данном руководстве схематические и могут не точно соответствовать вашему продукту.



Значения, указанные на этикетках продукта или в сопроводительной документации, получены в лабораторных условиях в соответствии с соответствующими стандартами. В зависимости от условий эксплуатации и окружающей среды эти значения могут изменяться.

## 3 Установка

Для установки продукта обратитесь к ближайшему уполномоченному сервисному агенту. Убедитесь, что электрические и газовые установки готовы перед вызовом уполномоченного сервисного агента для ввода продукта в эксплуатацию. Если нет, вызовите квалифицированного электрика и монтажника для выполнения необходимых подготовительных работ. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате действий, выполненных неуполномоченными лицами, что может также привести к аннулированию гарантии.



Подготовка места и электрической установки для продукта лежит на ответственности клиента.



Продукт должен быть установлен в соответствии со всеми местными электротехническими нормами.



Перед установкой визуально проверьте, нет ли на продукте дефектов. Если есть, не устанавливайте его. Поврежденные продукты создают риски для вашей безопасности.

### 3.1 Перед установкой

Этот продукт предназначен только для использования на кухонной столешнице. Задняя поверхность прибора должна быть размещена вплотную к стене.



Не используйте продукт в закрытом шкафу или на уровне пола.

Пол на кухне должен выдерживать вес прибора, а также дополнительный вес посуды, форм для выпечки и продуктов.

- Любая кухонная мебель рядом с прибором должна быть термостойкой (минимум 100 °С).

## 3 Установка

### 3.2 Установка и подключение

Продукт может быть установлен и подключен только в соответствии с обязательными правилами установки.



Не устанавливайте продукт рядом с холодильниками или морозильниками. Тепло, выделяемое продуктом, увеличит энергопотребление охлаждающих устройств.



Не используйте дверцу и/или ручку для перемещения или переноса продукта. Дверца, ручка или петли могут быть повреждены.

### 3.3 Электрическое подключение

Подключите продукт к заземленной розетке/линии, защищенной автоматическим выключателем подходящей мощности, как указано в таблице «Технические характеристики». Заземление должно быть выполнено квалифицированным электриком при использовании изделия с трансформатором или без него. Наша компания не несет ответственности за любые повреждения, вызванные использованием продукта без заземления в соответствии с местными нормами.



- Продукт должен быть подключен к электросети только уполномоченным и квалифицированным специалистом. Гарантийный срок на продукт начинается только после правильной установки. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате работ, выполненных несанкционированными лицами.
- Кабель питания не должен быть зажат, согнут, прижат или соприкасаться с горячими частями продукта. Поврежденный электрический кабель должен быть заменен квалифицированным электриком. В противном случае существует риск электрического удара, короткого замыкания или пожара!

Данные электросети должны соответствовать данным, указанным на типовой табличке продукта. Табличка с техническими данными находится либо при открытии дверцы/нижней крышки, либо на задней стенке прибора, в зависимости от его типа. Кабель питания вашего продукта должен соответствовать значениям, указанным в таблице «Технические характеристики».



Штепсель кабеля питания должен быть легко доступен после установки (не прокладывайте его над варочной поверхностью).



При подключении соблюдайте национальные/местные электротехнические нормы и используйте подходящие розетки и вилки для духовки. Если мощность продукта превышает пропускную способность вилки и розетки/линии, продукт должен быть подключен через стационарную электропроводку без использования вилки и розетки/линии.



Перед началом любых работ с электропроводкой отключите продукт от электросети.

Риск поражения электрическим током!

Подключите кабель питания к розетке.

- Придвиньте продукт к стене кухни.
  - Финальная проверка
1. Проверьте электрические функции.

### 3.4 Будущая транспортировка

- Сохраните оригинальную коробку продукта и перевозите продукт в ней. Следуйте инструкциям на коробке. Если у вас нет оригинальной коробки, упакуйте продукт в пузырчатую пленку или толстый картон и надежно закрепите его липкой лентой.
- Чтобы избежать повреждения дверцы духовки решеткой или поддоном внутри, положите полосу картона на внутреннюю

## 3 Установка

сторону дверцы в области расположения поддонов. Закрепите дверцу скотчем к боковым стенкам.

- Не используйте дверцу или ручку для подъема или перемещения продукта.



Не кладите предметы на продукт и перемещайте его в вертикальном положении.

Проверьте общий вид продукта на наличие повреждений, которые могли возникнуть во время транспортировки.

## 4 Подготовка

### 4.1 Советы по экономии энергии

Используйте темную или покрытую эмалью посуду в духовке, так как она лучше передает тепло.

- Выполняйте предварительный нагрев духовки, если это указано в инструкции пользователя или рецепте.
- При приготовлении блюд выполняйте предварительный нагрев, если это рекомендовано в руководстве пользователя или в инструкции по приготовлению.
- Не открывайте дверцу духовки слишком часто во время приготовления.
- Старайтесь готовить несколько блюд одновременно. Вы можете разместить две емкости на одной решетке. Готовьте несколько блюд подряд, пока духовка остается горячей.
- Экономьте энергию, выключая духовку за несколько минут до окончания времени приготовления. Не открывайте дверцу духовки.
- Размораживайте замороженные блюда перед их приготовлением. Не открывайте дверцу духовки.
- Размораживайте замороженные блюда перед их приготовлением.

### 4.2 Первоначальное использование

### 4.3 Первичная очистка прибора



Поверхность может быть повреждена некоторыми моющими средствами или материалами для чистки. Не используйте агрессивные моющие средства, чистящие порошки/кремы или острые предметы для очистки. Не используйте грубые абразивные чистящие средства или острые металлические скребки для чистки стеклянной дверцы духовки, так как они могут поцарапать поверхность, что может привести к её растрескиванию.

1. Удалите все упаковочные материалы.
2. Протрите поверхности прибора влажной тканью или губкой и высушите тканью.

### 4.4 Первичное нагревание

Прогрейте прибор около 30 минут, затем выключите его. Таким образом, производственные остатки или слои будут сожжены и удалены.

## 4 Подготовка



Горячие поверхности могут вызывать ожоги! Прибор может быть горячим во время использования. Никогда не прикасайтесь к горячим горелкам, внутренним частям духовки, нагревателям и т.д. Держите детей подальше.

Всегда используйте термостойкие кухонные перчатки при помещении или извлечении блюд из горячей духовки.

### Электрическая духовка

1. Всегда используйте термостойкие кухонные перчатки при установке или вынимании блюд из горячей духовки.

2. Закройте дверцу духовки.
3. Выберите  положение.
4. Выберите максимальную температуру
5. Дайте духовке поработать около 15 минут.
6. Выключите прибор



Во время первого использования прибора может выделяться дым и запах в течение нескольких часов. Это совершенно нормально. Убедитесь, что помещение хорошо проветривается, чтобы устранить дым и запах. Избегайте прямого вдыхания выделяющегося дыма и запаха.

## 5 Как пользоваться духовкой

### 5.1 Общая информация о выпечке и запекании



- Горячие поверхности могут вызывать ожоги! Прибор может быть горячим во время использования. Никогда не прикасайтесь к горячим горелкам, внутренним частям духовки, нагревателям и т.д. Держите детей подальше. Всегда используйте термостойкие кухонные перчатки при помещении или извлечении блюд из горячей духовки.
- Будьте осторожны при открытии дверцы духовки, так как может выйти пар. Выходящий пар может обжечь ваши руки, лицо и/или глаза.

#### Советы по выпечке

- Используйте подходящие металлические формы с антипригарным покрытием, алюминиевую посуду или термостойкие силиконовые формы.
- Максимально используйте пространство на решетке.

- Устанавливайте форму для выпечки в центр полки.
- Выберите правильное положение полки до включения духовки или гриля. Не меняйте положение полки, когда духовка горячая.
- Держите дверцу духовки закрытой.

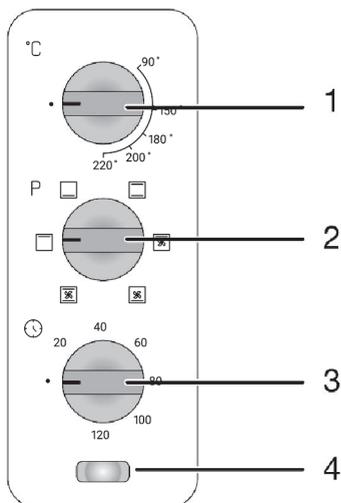
#### Советы по запеканию

- Обрабатывайте целую курицу, индейку и большие куски мяса маринадами, такими как лимонный сок и черный перец, перед приготовлением для улучшения вкуса.
- При запекании мяса на костях требуется на 15–30 минут больше времени, чем при запекании такого же мяса без костей.
- Каждый сантиметр толщины мяса требует примерно 4–5 минут времени приготовления.
- Оставьте мясо в духовке на 10 минут после окончания приготовления. Сок равномерно распределится по всему куску, и он не вытечет при нарезке мяса.
- Рыбу следует размещать на средней или нижней полке в жаропрочной посуде.

## 5 Как пользоваться духовкой

### 5.2 Как пользоваться электрической духовкой

#### Выбор температуры и режима работы



1. Переключатель температуры нагрева
2. Переключатель режимов нагрева
3. Переключатель длительности приготовления
4. Индикатор

#### Включение духовки

- Когда вы выбираете желаемый режим приготовления с помощью поворотного переключателя и устанавливаете определённую температуру с помощью регулятора температуры, духовка начинает работать.

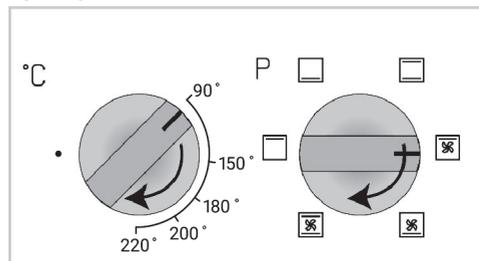
#### Выключение духовки

- Вы можете выключить духовку, повернув переключатель режимов, температуры и таймера в положение «выключено» (вверх).

#### Приготовление с установкой длительности приготовления

- Вы можете настроить духовку на автоматическое выключение в конце заданного времени, выбрав температуру и режим, соответствующий вашему блюду, и установив время приготовления на таймере.

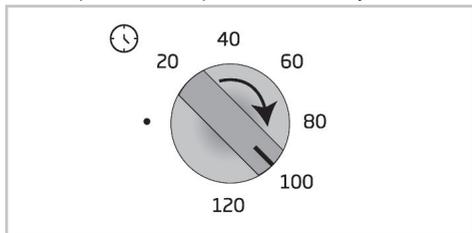
#### Пример:



1. Выберите желаемый режим приготовления с помощью переключателя режимов.
2. Установите желаемую температуру с помощью регулятора температуры.

## 5 Как пользоваться духовкой

3. Поверните таймер на необходимую длительность приготовления.



Ваша духовка начнёт работать немедленно с выбранным режимом и температурой, и индикаторная лампа загорится.

4. Когда время приготовления истечёт, таймер автоматически повернётся против часовой стрелки. Прозвучит звуковой сигнал, и духовка остановит приготовление.

5. Если приготовление завершено, выключите духовку, повернув переключатели режимов и температуры в положение «выключено» (вверх).

### Для завершения приготовления раньше установленного времени:

1. Поверните таймер против часовой стрелки в положение «выключено» (вверх).

2. Выключите духовку, повернув переключатели режимов и температуры в положение «выключено» (вверх).

### Таблица времени приготовления



Приведённые в таблице данные носят рекомендательный характер. Время может варьироваться в зависимости от температуры блюда, его толщины, типа и ваших предпочтений в приготовлении.

### Выпечка и запекание



1-я полка духовки — это нижняя полка.

| Блюдо            | Посуда для приготовления | Положение полки |   | Температура (°C) | Примерное время приготовления (мин.) |
|------------------|--------------------------|-----------------|---|------------------|--------------------------------------|
| Кекс в форме     | Форма для выпечки        |                 | 1 | 170              | 40-45 минут                          |
| Печенье          | противень для духовки    |                 | 2 | 170              | 22-25 мин                            |
| Пицца            | Противень                |                 | 2 | 220              | 18-23 мин                            |
| Сосиска          | Противень                |                 | 2 | 220              | 9-11 мин                             |
| Куриные крылышки | противень для духовки    |                 | 2 | 220              | 12-18 мин                            |
| Стейк            | противень для духовки    |                 | 2 | 220              | 12-15 минут                          |

## 5 Как пользоваться духовкой

|                   |                       |   |   |     |             |
|-------------------|-----------------------|---|---|-----|-------------|
| Запечённая курица | противень для духовки |  | 2 | 220 | 40-49 минут |
|-------------------|-----------------------|---|---|-----|-------------|

## 6 Уход и техническое обслуживание

### 6.1 Общая информация

Срок службы изделия увеличится, а вероятность возникновения проблем уменьшится, если регулярно очищать изделие.



- Отключите прибор от электросети перед началом работ по техническому обслуживанию и очистке. Существует опасность поражения электрическим током!
- Дайте прибору остыть перед очисткой. Горячие поверхности могут вызывать ожоги!

- Тщательно очищайте прибор после каждого использования. Таким образом, можно будет легко удалить остатки пищи, избежав их пригорания при следующем использовании прибора.
- Для очистки изделия не требуются специальные чистящие средства. Используйте тёплую воду с моющим средством, мягкую ткань или губку для очистки прибора и протрите его сухой тканью.
- Всегда тщательно вытирайте излишки жидкости после очистки и немедленно удаляйте пролитое.
- Не используйте моющие средства, содержащие кислоту или хлор, для очистки нержавеющей или иноксных поверхностей и ручек. Используйте мягкую ткань с жидким (не абразивным) моющим средством, протирая эти части в одном направлении.



Поверхность может быть повреждена некоторыми моющими средствами или материалами для чистки. Не используйте агрессивные моющие средства, чистящие порошки/кремы или острые предметы для очистки. Не используйте грубые абразивные средства или металлические скребки для очистки стекла дверцы духовки, так как они могут поцарапать поверхность, что может привести к разрушению стекла.



Не используйте пароочистители для очистки прибора, так как это может вызвать поражение электрическим током.

### 6.2 Очистка панели управления

Очистите панель управления и ручки влажной тканью и вытрите насухо.



Если ваш прибор оснащён кнопками/ручками, не снимайте их для очистки панели управления.

Панель управления может быть повреждена!

### 6.3 Очистка духовки

#### Очистка дверцы духовки

- Для очистки дверцы духовки используйте тёплую воду с моющим средством, мягкую ткань или губку для очистки прибора и протрите его сухой тканью.

## 6 Уход и техническое обслуживание



Не используйте грубые абразивные средства или металлические скребки для очистки дверцы духовки. Они могут поцарапать поверхность и разрушить стекло.

### 6.4 Замена лампы в духовке



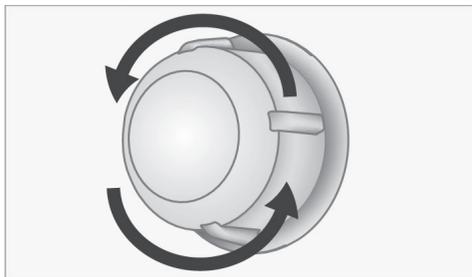
Перед заменой лампы в духовке убедитесь, что прибор отключен от сети и остыл, чтобы избежать риска поражения электрическим током. Горячие поверхности могут вызывать ожоги!



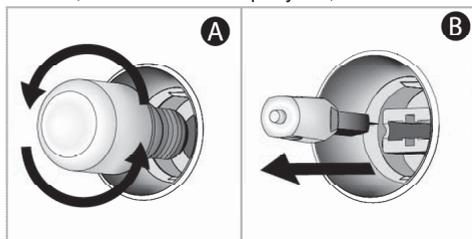
- Лампа в духовке — это специальная электрическая лампочка, устойчивая к температуре до 300 °С. См. технические характеристики на для подробностей. Лампы для духовки можно приобрести у авторизованных сервисных агентов или лицензированных специалистов
- Расположение лампы может отличаться от указанного на рисунке.
- Лампа, используемая в этом приборе, не предназначена для освещения помещений. Цель данной лампы — помочь пользователю видеть продукты.
- Лампы, используемые в этом приборе, должны выдерживать экстремальные физические условия, такие как температуры выше 50 °С.

Если ваша духовка оснащена круглой лампой:

1. Отключите прибор от сети.
2. Поверните стеклянную крышку против часовой стрелки, чтобы снять её.



3. Если лампа вашего типа (А), показанного на рисунке, снимите её, повернув, как показано, и замените. Если это тип (В), потяните и снимите, как показано на рисунке, и замените.



4. Установите стеклянную крышку.

## 7 Устранение неисправностей

| Проблема   | Возможная причина  | Решение  |
|--|--|--|
| Духовка выделяет пар при работе                                | Это нормально, что пар выходит во время работы.  | Это не является неисправностью.  |
| Прибор издаёт металлические звуки при нагревании и охлаждении. | Когда металлические части нагреваются, они могут расширяться и издавать шум.           | Это не является неисправностью.  |
| Прибор не работает.  | Предохранитель электросети повреждён или сработал.                                     | Проверьте предохранители в распределительном щите. При необходимости замените их или перезапустите.                                  |
|  | Прибор не подключён к (заземленной) розетке.   | Проверьте подключение вилки.   |
| Освещение в духовке не работает.                               | Лампа духовки неисправна.  | Замените лампу духовки.  |
|  | Электропитание отсутствует.  | Проверьте наличие электричества. Проверьте предохранители в распределительном щите. При необходимости замените их или перезапустите. |
| Духовка мини-печи не нагревается                               | Духовка может быть не настроена на определенный режим приготовления и/или температуру. | Установите духовку на определенный режим приготовления и/или температуру.  |
|  | В моделях, оснащённых таймером, таймер не настроен.                                    | Настройте таймер.  |
|  | Электропитание отсутствует.  | Проверьте наличие электричества. Проверьте предохранители в распределительном щите. При необходимости замените их или перезапустите. |



Если вы не смогли устранить неисправность, несмотря на выполнение инструкций из данного раздела, обратитесь к авторизованному сервисному агенту, лицензированному технику или дилеру, у которого был приобретён прибор. Никогда не пытайтесь ремонтировать неисправный прибор самостоятельно.

Изготовитель: «Arcelik A.S.»

Юридический адрес: Караач Джаддеси № 2-6 34445 Сютлюдже Стамбул, Турция (Karaağaç Caddesi No:2-6 Sütlüce, 34445, Turkey)

Произведено в Китае

**Импортер на территории РФ / Уполномоченное изготовителем лицо:** ООО «Ай Эйч Пи Апплаенсес», 398005, Россия, Липецкая область, г.о. город Липецк, г. Липецк, пл. Metallургов, д. 2

**Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно:** Первые две цифры серийного номера обозначают код завода, вторые две - год выпуска, а третьи две цифры – неделю. Например, “7410-05-000001” означает, что продукт был произведен на 5ой неделе 2010 года.

Информацию о сертификации продукта Вы можете уточнить, позвонив на горячую линию 8-800-3333-887. Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию электроприбора.





Arçelik A.Ş.  
Karaağaç Caddesi No: 2-6, 34445,  
Sütlüce, İstanbul, Türkiye